

125 år
1994



STATENS KARTVERK



NORGES SJØKARTVERK

Efs

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE

Nr. 12 - 125 ÅRGANG

L. nr. 830 - 886

Stavanger 30. juni 1994

Efs 12/1994

Etterretninger for sjøfarende - Utgitt av Statens kartverk - Norges sjøkartverk.

"Etterretninger for sjøfarende" (**Efs**) utkommer to ganger månedlig og gir opplysninger om forskjellige forhold som kan være av interesse for sjøfarende.

Årlig abonnement koster **kr. 335,-** og kan bestilles gjennom:

Statens kartverk Norges sjøkartverk,

Postboks 60,

4001 Stavanger.

Telex 73689 NSKV N.

Telefon **51 56 34 11.**

Telefax **51 56 37 40.**

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere i året utkomne nummer.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Norges sjøkartverk.

Rapportskjema for innsending av konstaterte feil/mangler i norske sjøkart/publikasjoner finnes bakerst i noen av heftene.

Alle retninger angis rettvise i grader fra 000(Nord) til 360. Fyr og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen - fra fartøyet mot fyr/fyrlykten. Lengden regnes fra Greenwich meridian.

En stjerne (*) foran en melding betyr at denne er basert på informasjon fra norske kilder.

En redegjørelse av innhold og redigering av "Efs" er gitt i hefte nr. 1.

Meldinger merket (T) og (P) er midlertidige/foreløpige og kan derfor bli forandret på kort varsel.

Midlertidige (T) meldinger vedrørende opprettelse av forbudsområder (forbud mot oppankring og fiske) og sikkerhetssoner som har en tidsangivelse, vil **ikke bli gjentatt** med mindre det foreligger utvidelse av tidsrom eller forandring av forbudsområdene.

*Temporary (T) Notices regarding prohibited area for anchoring and fishing and safety zones which have an indicated time **will not be repeated** unless any changes in time or prohibited area.*

INNHold

Meldingene i dette hefte omfatter følgende norske sjøkart (*The corrections in these Notices to Mariners include following Norwegian charts*): 4, 7, 10, 20, 26, 28, 36, 37, 41, 59, 62, 64, 70, 76, 81, 82, 129, 300, 301, 303, 311, 319, 322, 401, 402, 452, 514, 552, 558, 559, 560, 5903-3.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER.

830. * Nye opplag av sjøkart (*Reprints of Norwegian Charts*).

Følgende sjøkart er trykt i nye opplag (*Following charts are reprinted*):

Sjøkart nr. (Chart No):	Tittel (Title):	Opplag (Reprint):	À jour t.o.m. (Corrected to)"Efs" nr.:
14	Ogna - Tananger	5/94	7/94
46	Folla	5/94	9/94
86	Ytre Kvaløya	5/94	5/94
119	Osterfjorden - Sørfjorden	5/94	8/94
207	Haugesund - Bergen	5/94	5/94
209	Florø - Ålesund	4/94	7/94
301C (INT 140)	Nordsjøen	5/94	4/94
481	Åsgårdstrand - Slagenstangen	4/94	4/94
505L	Fra Bjørnøya til Isfjorden. Storfjorden og Hopen	5/94	9/94
507	Nordsvalbard	4/94	7/94
512	Jan Mayen	5/94	8/94
552D1	Vesterålen - Vest Finnmark - Bjørnøya	5/94	7/94
552D2	Vesterålen - Vest Finnmark - Bjørnøya	5/94	7/94

Nye ajourførte opplag annullerer ikke tidligere trykk av samme utgave. (*Corrected reprints do not cancel earlier reprints.*
(Redaksjonen, Stavanger 1994).

1. NORSKE FARVANN.

Fyrbelysning (*Lights*):

Omfatter sjøkart (*Includes Charts*): 4, 26, 28, 36, 37, 129, 401, 452.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): A-701, O-796, P-797, T-831.

831. * (P). Oslofjorden. Oslo Havn. Lanterner etablert.

Fl. nr. 244a, **Lille Herberen** lanterne, Iso R 2s, rundtlysende, er etablert i posisjon 59° 53.83' N, 10° 42.12' E (Norsk gradnett). Lanteren er montert på toppen av lyktehus, på betongsøyle. Lyshøyde ca. 5.25m.

Fl. nr. 248a, **Kavringsanden** lanterne, VQW, rundtlysende, er etablert i posisjon 59° 54.16' N, 10° 43.62' E (Norsk gradnett). Lanteren er montert på toppen av lyktehus, på betongsøyle. Lyshøyde ca. 5.25m.

Kart: 452, 401, 4. Båtsportkart A-701. Fyrlista 1994 nr. 244a, 248a
(Kystdirektoratet/Nautisk avdeling, Oslo 21. juni 1994).

* (P). Oslofjorden. Oslo Havn. *Lights*.

Fl. No 244a, **Lille Herberen** light, Iso R 2s, 000° - 360°, is established in position 59° 53.83' N, 10° 42.12' E (Norw. system). The light is arranged on top of lighthouse, on concrete pillar. Elevation 5.25m approx.

Fl. nr. 248a, **Kavringsanden** light, VQW, 000° - 360°, is established in position 59° 54.16' N, 10° 43.62' E (Norw. system). The light is arranged on top of lighthouse, on concrete pillar. Elevation 5.25m approx.

Chart: 452, 401, 4. Small Craft Chart A-701. Norw. List of Lights 1994 No 244a, 248a.

832. * Sogn og Fjordane. Sverslingosen. Ternehaug lykt delvis omskjernet. Ny karakter.

Se tidligere Efs. 2/86/94.

Posisjon: ca. 61° 34.6' N, 04° 41.4' E (ED gradnett), **Ternehaug** lykt.

Lykten lyser nå slik:

1) grønt fra 053° til 074°.
2) til og med 10) uforandret.
11) rødt fra 283° til 290° (ny sektor).
Karakter: Iso WRG 6s.
Kart: 26. Båtsportkart O-796. Fyrlista 1994 nr. 2517.
(Kystdirektoratet/Nautisk avdeling, Oslo 13. juni 1994).

*** Sogn og Fjordane. Sverslingosen. Ternehaug Light.**

See former Efs. 2/86/94.

Position: 61° 34.6' N, 04° 41.4' E approx. (ED system), Ternehaug light.

Amend light as follows:

- 1) Green 053° - 074°*
- 2) to 10) incl. unchanged*
- 11) Red 283° - 290° (new sector)*

Character: Iso WRG 6s.

Chart: 26. Small Craft Chart O-796. Norw. List of Lights 1994 No. 2517.

833. * Sogn og Fjordane. Sverslingosen. Teisthalsen lykt. Ny karakter.

Se tidligere Efs. 2/86/94.

Posisjon: ca. 61° 36.7 N, 04° 48.6 E (ED gradnett), **Teisthalsen** lykt.

Lykten er forandret til Iso WRG 4s. Skjerming uforandret.

Kart: 26. Båtsportkart O-796. Fyrlista 1994 nr. 2600.

(Kystdirektoratet/Nautisk avdeling, Oslo 13. juni 1994).

*** Sogn og Fjordane. Sverslingosen. Teisthalsen Light.**

See former Efs. 2/86/94.

Position: 61° 36.7 N, 04° 48.6 E approx. (ED system), Teisthalsen light.

Amend light to Iso WRG 4s. Sectors unchanged.

Chart: 26. Small Craft Chart O-796. Norw. List of Lights 1994 No 2600.

834. * Sogn og Fjordane. Hellefjorden. Værholmen lykt delvis omskjernet. Ny karakter.

Se tidligere Efs. 2/86/94.

Posisjon: ca. 61° 38.0' N, 04° 49.1' E (ED gradnett), **Værholmen** lykt.

Lykten lyser nå slik:

- 1) og 2) uforandret
- 3) grønt fra 090.5° til 176°
- 4) rødt derfra til 209.5°
- 5) grønt derfra til 278°

Karakter: Iso WRG 6s.

Kart: 26, 28. Båtsportkart O-796. Fyrlista 1994 nr. 2618.

(Kystdirektoratet/Nautisk avdeling, Oslo 13. juni 1994).

*** Sogn og Fjordane. Hellefjorden. Værholmen Light.**

See former Efs. 2/86/94.

Position: 61° 38.0' N, 04° 49.1' E approx (ED system), Værholmen light.

Amend light as follows:

- 1) and 2) unchanged*
- 3) Green 090.5° to 176°*
- 4) Red 176° - 209.5°*

5) *Green* 209.5° - 278°.

Character: Iso WRG 6s.

Charts: 26, 28. Small Craft Chart O-796. Norw. List of Lights 1994 No. 2618.

835. * Sogn og Fjordane. Frøya. Minnet lykt. Ny karakter.

Se tidligere Efs. 2/86/94.

Posisjon: ca. 61° 46.3' N, 04° 50.4' E (ED gradnett), **Minnet** lykt.

Lykten er forandret til Iso WRG 2s. Skjerming uforandret.

Kart: 28. Båtsporkart P-797. Fyrlista 1994 nr. 2745.

(Kystdirektoratet/Nautisk avdeling, Oslo 13. juni 1994).

*** Sogn og Fjordane. Frøya. Minnet Light.**

See former Efs. 2/86/94.

*Position: 61° 46.3' N, 04° 50.4' E (ED system), **Minnet** light.*

Amend light to Iso WRG 2s. Sectors unchanged.

Chart: 28. Small Craft Chart P-797. Norw. List of Lights 1994 No. 2745.

836. * Sogn og Fjordane. Oldersundet. Oldersteinen lykt delvis omskjernet. Ny karakter.

Se tidligere Efs. 2/86/94.

Posisjon: ca. 61° 47.6' N, 04° 54.0' E (ED gradnett), **Oldersteinen** lykt.

Lykten lyser nå slik:

1) rødt fra 143° til 156.5°

2) hvitt derfra til 158.5°

3) og 4) uforandret.

Karakter: Iso WRG 4s.

Kart: 28. Båtsporkart P-797. Fyrlista 1994 nr. 2710.

(Kystdirektoratet/Nautisk avdeling, Oslo 13. juni 1994).

*** Sogn og Fjordane. Oldersundet. Oldersteinen Light.**

See former Efs. 2/86/94.

*Position: 61° 47.6' N, 04° 54.0' E approx. (ED system), **Oldersteinen** light.*

Amend lights as follows:

1) Red 143° to 156.5°

2) White 156.5° to 158.5°

3) and 4) unchanged.

Character: Iso WRG 4s.

Chart: 28. Small Craft Chart P-797. Norw List of Lights 1994 No. 2710.

837. * Møre og Romsdal. Nygårdssvået. Mevikholmen lykt. Delvis omskjernet. Ny karakter.

Tidligere Efs 10/729/94 utgår.

Posisjon: ca. 63° 12.7' N, 08° 09.5' E, **Mevikholmen** lykt (ED-gradnett).

Lykten lyser nå slik:

1) Grønt fra 319° til 324°

2) Hvitt derfra til 327°

3) Rødt derfra til 338°

4) og 5) uforandret

6) Rødt fra 177° til 210°.

Karakter: **Iso WRG 6s.**

Kart: 36, 37, 129. Båtsportkart T-831. Fyrlista 1994 nr. 4026. (Kystdirektoratet/Nautisk avdeling, Oslo 13. mai 1994).

*** Møre og Romsdal. Nygårdssvået. Mevikholmen Light.**

Delete former Efs 10/729/94.

Position: 63° 12.7' N, 08° 09.5' E approx., **Mevikholmen light** (ED-system).

Amend sectors and character at light as follows:

1) Green 319° - 324°

2) White 324° - 327°

3) Red 327° - 338°

4) and 5) unchanged

6) Red 177° - 210°.

Character: **Iso WRG 6s.**

Charts: 36, 37, 129. Small Craft Chart T-831. Norw. List of Lights 1994 No. 4026.

Bøyer/Merker (Buoys/Beacons):

Omfatter sjøkart (Includes Charts): 41, 76.

838. * Sør-Trøndelag. Innløpet til Sula. Jernstang retablert.

Tidligere Efs 8/604(T)/94 utgår.

Posisjon: ca 63° 51.1' N, 08° 27.5' E.

Jernstangen ved innløpet til **Sula** i ovennevnte posisjon er retablert.

Kart: 41. Merkelista side 339. (Kystdirektoratet/Nautisk avdeling, Oslo 7. juni 1994).

*** Sør-Trøndelag. Entrance to Sula. Iron Perch re-established.**

Delete former Efs 8/604(T)/94.

Position: 63° 51.1' N, 08° 27.5' E approx.

Iron perch at the entrance to **Sula** in above position is re-established.

Chart: 41. Norw. List of Aids to Navigation, page 339.

839. * (T). Vesterålen. Litløy. Husleia. Kvalpen jernstang havarert.

Posisjon: ca. 68° 36.4' N, 14° 18.1' E.

Kvalpen jernstang, på 1m grunne i ovennevnte posisjon (SW av **Skjerdings**), er havarert og borte.

Kart: 76. Merkelista side 542. (Kystverket 4. distrikt, Kabelvåg 8. juni 1994).

*** (T). Vesterålen. Litløy. Husleia. Kvalpen Iron Perch missing.**

Position: 68° 36.4' N, 14° 18.1' E approx.

Kvalpen iron perch, on 1m sunken rock in above position (SW of **Skjerdings**), is reported missing.

Chart: 76. Norw. List of Aids to Navigation page 542.

840. * (T). Vesterålen. Nykvåg. Lofotbåen jernstang havarert.

Posisjon: ca. 68° 46.6' N, 14° 27.0' E.

Lofotbåen jernstang i ovennevnte posisjon (SE av **Fugløyken**), er havarert og borte.

Kart: 76. Merkelista side 544 (Kystverket 4. distrikt, Kabelvåg 8. juni 1994).

*** (T). Vesterålen. Nykvåg. Lofotbåen Iron Perch missing.**

Position: 68° 46.6' N, 14° 27.0' E approx.

Lofotbåen iron perch in above position (SE of **Fugløyken**), is reported missing.

Chart: 76. Norw. List of Aids to Navigation page 544.

Farer (Dangers):

Omfatter sjøkart (Includes Charts): 64, 76.

841. * Salten. Fugløyfjorden. Nye grunner (Shoal Depths).

1) Posisjon: ca. 67° 03.7' N, 13° 52.3' E (Norsk gradnett), **Fugløy** lykt (light).

2) Posisjon: ca. 67° 00.6' N, 13° 55.7' E (Norsk gradnett), **Stavsundet** lykt (light).

3) Posisjon: ca. 67° 03.1' N, 13° 47.5' E (Norsk gradnett), **Sørfugløy** lanterne (light).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner fra 1) (Insert shoal depths in following positions from 1):

	Dybde (Depth):	Posisjon (Position):
a)	6.7m	210° - 245m
b)	2.4m	060° - 110m
c)	4.8m	016° - 1775m, 13m utgår

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner fra 2) (Insert shoal depths in following positions from 2):

	Dybde (Depth):	Posisjon (Position):
a)	3.5m	345.5° - 2420m
b)	2.7m	016.5° - 2540m
c)	1.1m	009.0° - 2150m, 1.4m utgår
d)	1.5m	012.0° - 1600m
e)	Skjær	354° - 1200m

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner fra 3) (Insert shoal depths in following positions from 3):

	Dybde (Depth):	Posisjon (Position):
a)	Skvalpeskjær	251.5° - 2200m, 1.5m utgår.
b)	1.0m	237.5° - 1540m.
c)	0.7m	240° - 1050m, 1m utgår.
d)	1.4m	239° - 1000m, 3m utgår.
e)	1.8m	023° - 45m, 4m utgår.
f)	2.4m	085° - 150m.
g)	10m	191° - 420m, 11m utgår.

Kart (Chart): 64 (Redaksjonen, Stavanger 17. juni 1994).

842.* (P). Vesterålen. Laugøy. Aanfjorden. Skjær.

1) Posisjon: ca. 68° 45.1' N, 14° 52.3' E, **Blåfjell** (604) Tp.

Et skjær er rapportert i posisjon 124.5° - 1550m fra 1).

Kart: 76. (Redaksjonen, Stavanger 21. juni 1994).

*** (P). Vesterålen. Laugøy. Aanfjorden. Rock.**

1) Position: 68° 45.1' N, 14° 52.3' E approx., **Blåfjell** (604) Tp.

A rock is reported in position 124.5° - 1550m from 1).

Chart: 76.

Kabler/Rørledninger/Luftspenn (Cables/Pipelines):

Omfatter sjøkart (Includes Charts): 10

Båtsportkart (*Small Craft Chart*): D-725

843. * Vest-Agder. Tregdefjorden. Luftspenn etablert.

1) Posisjon: ca. 58° 00.0' N, 07° 35.0' E (ED gradnett), **Langøy** lykt.

Påfør luftspenn, minste fri seilingshøyde 8m, fra land i posisjon 004° - 970m fra 1), i retning 084° til land i posisjon 005.5° - 970m fra 1).

Kart: 10. Båtsportkart D-725 (Kystverket 1. distrikt, Arendal 13. juni 1994).

*** Vest-Agder. Tregdefjorden. Overhead Cable.**

1) Position: ca. 58° 00.0' N, 07° 35.0' E approx. (ED system), **Langøy** light.

Insert overhead cable, vertical clearance 8m, from shore in position 004° - 970m from 1), in direction 084° to shore in position 005.5° - 970m from 1).

Chart: 10. Small Craft Chart D-725.

Havbruk (*Marine Farms*):

Omfatter sjøkart (*Includes Charts*): 20, 59, 62

Båtsportkart (*Small Craft Chart*): K-759

844. * Hordaland. Holsnøy. Fjellandsvik. Havbruk etablert.

1) Posisjon: ca. 59° 47.7' N, 05° 48.3' E (Norsk gradnett), **Hillestadholmen** lykt.

Påfør havbruk i posisjon 262° - 2950m fra 1).

Kart: 20. Båtsportkart K-759 (Redaksjonen, Stavanger 15. juni 1994).

*** Hordaland. Holsnøy. Fjellandsvik. Marine Farm.**

1) Position: 59° 47.7' N, 05° 48.3' E approx. (Norw. system), **Hillestadholmen** light.

Insert marine farm in position 262° - 2950m from 1).

Chart: 20. Small Craft Chart K-759.

845. * Sør-Helgeland. Solvær. Havbruk etablert.

1) Posisjon: ca. 66° 22.2' N, 12° 39.7' E (Norsk gradnett), **Bremholmen** lykt.

Påfør havbruk i posisjon 180° - 550m fra 1).

Kart: 59 (Redaksjonen, Stavanger 13. juni 1994).

*** Sør-Helgeland. Solvær. Marine Farm.**

1) Position: 66° 22.2' N, 12° 39.7' E approx. (Norw. system), **Bremholmen** light.

Insert marine farm in position 180° - 550m from 1).

Chart: 59.

846. * Nord-Helgeland. Kvarøy. Havbruk etablert.

1) Posisjon: ca. 66° 29.3' N, 12° 58.8' E (Norsk gradnett), **Bonetskjær** lykt.

Påfør havbruk i følgende posisjoner fra 1):

a) 283.5° - 3800m

b) 274.5° - 4000m

c) 254° - 3300m

d) 254° - 2200m

Kart: 62 (Redaksjonen, Stavanger 13. juni 1994).

*** Nord-Helgeland. Kvarøy. Marine Farm.**

1) Position: 66° 29.3' N, 12° 58.8' E approx. (Norw. system), **Bonetskjær** light.

Insert a marine farm in following positions from 1):

- a) 283.5° - 3800m
 b) 274.5° - 4000m
 c) 254° - 3300m
 d) 254° - 2200m
 Chart: 62.

Diverse (Various):

Omfatter sjøkart (*Includes Charts*): 4, 7, 402, 401

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): A-701, A-701A, A-702, C-719.

847. * Oslofjorden. Frogn kommune. Havnedistriktsgrenser i sjøen (Harbour District).

Kystdirektoratet har i medhold av paragraf 14, annet ledd, i lov om havner og farvann m.v. av 8. juni 1984 truffet bestemmelse om følgende nye grenser i sjøen for **Frogn** havnedistrikt.

Grensene i sjøen for **Frogn** havnedistrikt skal være rette linjer mellom følgende punkter:

I farvannet Drøbaksundet - Vestfjorden - Kjerringbukta:

Punkt nr.	UTM sone 32 V		Geografisk posisjon (ED)		Kart nr.
	N-verdi	E-verdi	N-bredde	E-lengde	
1	6609995	593250	59° 37.0'	10° 39.2'	4, 402
2	6609950	592050	59° 37.0'	10° 37.9'	4, 402
3	6614750	591130	59° 39.6'	10° 37.0'	4, 402
4	6615960	590320	59° 40.2'	10° 36.2'	4, 402
5	6616150	589360	59° 40.3'	10° 35.2'	4, 402
6	6617366	587690	59° 41.0'	10° 33.4'	4, 402
7	6621497	586651	59° 43.3'	10° 32.4'	4, 402
8	6622777	587151	59° 43.9'	10° 33.0'	4, 402
9	6625357	586501	59° 45.3'	10° 32.4'	4, 401, 402
10	6627457	586677	59° 46.5'	10° 32.6'	4, 401
11	6626337	588421	59° 45.8'	10° 34.4'	4, 401, 402
12	6623850	588450	59° 44.5'	10° 34.4'	4, 402
13	6622690	588950	59° 43.9'	10° 34.9'	4, 402
14	6622663	589560	59° 43.8'	10° 35.6'	4, 402

I farvannet Bunnefjorden - Bekkestranda:

15	6628001	596062	59° 46.6'	10° 42.6'	4, 401
16	6628006	596146	59° 46.6'	10° 42.7'	4, 401
17	6628286	596813	59° 46.8'	10° 43.5'	4, 401
18	6626652	596807	59° 45.9'	10° 43.4'	4, 401
19	6625729	596564	59° 45.4'	10° 43.1'	4, 401
20	6624913	596854	59° 45.0'	10° 43.4'	4, 401
21	6623181	597079	59° 44.0'	10° 43.6'	4, 401
22	6622594	597303	59° 43.7'	10° 43.8'	4, 401
23	6622276	597153	59° 43.5'	10° 43.7'	4, 401
24	6621897	597273	59° 43.3'	10° 43.8'	4, 401

Unntatt fra havnedistriktet er farvannet utenfor Forsvarets stasjoner og anlegg (eiendom) i en avstand av 50 meter fra høyeste ordinære spring høyvannslinje. De nye grensene er gjort gjeldende fra 1. januar 1995.

Kart: 4, 402, 401. Båtportkart nr. A-701, A-701A, A-702 (Kystdirektoratet/Nautisk avdeling, Oslo 30. mai 1994).

848. * Aust-Agder. Østregabet. Bergø. Bro etablert.

1) Posisjon: ca. 58° 38.3 N, 09° 07.7 E (Norsk gradnett), **Brenningsholmen** lykt. Påfør bro, minste fri seilingshøyde 2m, fra **Bergøya** i posisjon 025° - 1350m fra 1), i retning 140° til land i posisjon 028° - 1350m fra 1).

Kart: 7. Båtportkart C-719 (Kystverket 1. distrikt, Arendal 13. juni 1994).

*** Aust-Agder. Østregabet. Bergø. Bridge.**

1) Position: 58° 38.3 N, 09° 07.7 E (Norw. system), **Brenningsholmen** light. Insert bridge, vertical clearance 2m, from **Bergøya** in position 025° - 1350m from 1), in direction 140° to shore in position 028° - 1350m from 1).

Chart: 7. Small Craft Chart C-719.

2. NORDSJØEN

Bøyer/Merker (Buoys/Beacons):

849. (T). Tyskland. Deutsche Bucht. ODAS lysbøyer.

Tidsrom: 6. juni - slutten av august 1994.

3 stk spesial lysbøyer ODAS Fl (5) Y 20s, vil i ovennevnte periode være utlagt i posisjon 54° 15.4' N, 07° 36.0' E, nær GB fyrskip. Minste passeringsavstand 250m.

Kart: 560. Tysk 87, 103. (N.f.S. 22, Hamburg 1994).

850. Nederlandsk kontinentalsokkel. Noord Hinder North TSS. Lysbøyer.

a) Flytt **Noord Hinder North (NHR-N)** lysbøye LFl 8s, Racon (K), til posisjon 52° 10' 57" N, 03° 04' 51" E.

b) Fyrskip i posisjon 52° 00.15' N, 02° 51.20' E utgår og er erstattet med **Noord Hinder** kuleformet lysbøye Fl(2) 10s, Racon (T).

Kart: 560. Ned. 1014 (INT 1043). (B.a.Z. 263, 's-Gravenhage 1994).

851. England S-kyst. Goodwin Sands. Racon forandret.

Posisjon: 51° 20.28' N, 01° 34.27' E.

Bøye med Racon i ovennevnte posisjon er forandret til **Racon (M)** (3 & 10cm).

Kart: 560. BA 1828, 1607, 1183, 323, 1610, 2449. (N.t.M. 1782, Taunton 1994).

Farer (Dangers):

852. (T). Britisk kontinentalsokkel. Outer Silver Pit. Markham Field. Plattform.

Posisjon: ca. 53° 50.6' N, 02° 52.1' E.

En produksjonsplattform er under bygging i ovennevnte posisjon.

Kart: 560. BA 1187. (Navarea One 277/94).

853. (T). Britisk kontinentalsokkel. Brønnhoder. Hefter.

Følgende brønnhoder er midlertidig forlatt:

Brønn.nr.:	Posisjon:
48/29-9	53° 07.80' N, 01° 41.63' E.
43/27-J1	54° 02.78' N, 01° 12.45' E

Kart: 560. (Kingfisher Bulletin 10-11/94).

854. Britisk kontinentalsokkel. North Hewett gassfelt. Brønnhode. Hefte.

Posisjon: ca. 53° 07.74' N, 01°41.67' E.

Påfør hefte, brønnhode minste dybde 30m, i ovennevnte posisjon. Like N av posisjonen er det utlagt en spesial pilar lysbøye Fl Y 5s.

Kart: 560. BA 105, 106, 1503 (INT 1509), 1408. (N.t.M. 1798, Taunton 1994).

855. Britisk kontinentalsokkel. Dogger Bank. Farlig vrak berget.

Tidligere Efs 11/807/1994 utgår.

Posisjon: 55° 09.08' N, 02° 19.38' E.

Vraket i ovennevnte posisjon er berget.

Kart: 560, 301. BA 266 (Navarea One 276, Moduk Navy 1994).

856. * Norsk kontinentalsokkel. Europipe utbyggingsprosjekt. Sleipnerområdet (Norwegian Continental Shelf. Europipe Development Project. Sleipner Area).

12. juni 1994 ble rørleggingsarbeidet avsluttet offshore i Sleipnerområdet og fartøyene demobilisert (*June 12th 1994 the Europipe pipelaying activity offshore in the Sleipner area was completed and vessels demobilised*).

Kart (Charts): 559, 5903-3 (Statoil, Stavanger 21. juni 1994).

Diverse (Various):

857. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Blokk 16/7, 16/10 16/1, 25/10, 25/7 og 25/8. Seismiske undersøkelser (Seismic Survey).

Se tidligere Efs 8/637/94 (*See former Efs 8/637/94*).

Endrede perioder for de seismiske undersøkelser med M/V "American Explorer/YJZW-5" (*Changing in estimated periods*):

Blokkene 16/7 og 16/10 - planlagt avsluttet 15. august 1994 (*Time: Until August 15th 1994*).

Blokkene 16/1 og 25/10 - planlagt tidsrom 15. august til 10. oktober (estimated period August 15th - October 10th) 1994.

Blokkene 25/7 og 25/8 - planlagt tidsrom 10. oktober til 4. desember (estimated period October 10th - December 4th) 1994.

Skipet sleper seks hydrofonkabler a 3000m. Seismisk kilde vil være luftkanoner med volum på 2920 kubikktommer (*The vessel are towing six 3000m long hydrophone cables and are using airguns source of 2920 CUI.*).

Kart (Charts): 559, 301, 300. (Esso Norge A/S, Stavanger 16. juni 1994).

858. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Blokk 6306/2, 6306/5. Frøyabanken. Seismiske undersøkelser (Seismic Survey).

Tidligere Efs 11/814(T)/94 utgår (*Delete former Efs 11/814(T)/94*).

I perioden 23. juni til 23. august (*June 23rd - August 23rd*) 1994 vil M/V "Nordic Explorer"/JXDN utføre seismiske målinger innenfor følgende område (*seismic survey within following area*):

a) 63° 55' N, 06° 42' E

b) 63° 35' N, 06° 18' E

Fartøyet sleper fem 3300m lange registreringskabler. Seismisk kilde vil være 2 Sleeve Gun Array med kammervolum på 2620 CUI. (*The vessel will be towing five 3300m long streamer cables and will use 2 Sleeve Gun Array of 2620 CUI*).

Kart (Chart): 558. (Conoco Norway Inc, Stavanger 16. juni 1994).

859. Dansk kontinentalsokkel. Rolf oljefelt. Racon etablert.

Posisjon: ca. 55° 36.40' N, 04° 29.57' E, plattform A.

Påfør **Racon (U)** (3 & 10cm), på plattform i ovennevnte posisjon.

Kart: 560. Dansk 93 (INT 1044), 90 (INT 1042), 91 (INT 1043). (E.f.S. 22/802, København 1994).

860. Britisk kontinentalsokkel. Excalibur Gas Field. Plattform.

Posisjon: 53° 27.84' N, 01° 20.70' E.

Påfør plattform med lys, **48/17a-EA Excalibur**, ovennevnte posisjon.

Kart: 560. BA 1503, 1408, 2182A. (N.t.M. 1611, Taunton 1994).

861. (T). Britisk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser.

Skip:	Energikilde	Slepekabel, lengde/dybde:	Innenfor område:	Tidsperiode: (Varighet)
"Geco Beta"-	Luftkanoner	3200m/7m	57° 51' N, 00° 08.0' E	1. juli 1994 (30 dager).
"Geco Searcher"	3000 cu in		57° 51' N, 00° 25.5' E	
			57° 42' N, 00° 08.0' E	
			57° 42' N, 00° 15.5' E	
			57° 39' N, 00° 15.5' E	
			57° 39' N, 00° 25.5' E	
"Geo Scanner"	Luftkanoner	1600m/4m	54° 00' N, 03° 12' W	1. juli 1994 (11 dager).
			53° 50' N, 03° 24' W	
M/V "Fohn"	Luftkanoner	3900m/8m	59° 45' N, 02° 00' E	1. juni 1994 (ut året).
			60° 20' N, 02° 00' E	
			59° 00' N, 01° 36' E	
			60° 20' N, 01° 24' E	

Kart: 559. (Kingfisher Bulletin, 12/94).

862. Skottland N-kyst. Shetland. Fair Isle. Vrak.

Påfør vrak:

a) (minste dybde 105m) i posisjon 59° 44.61' N, 01° 41.36' W

b) (minste dybde 96m) i posisjon 59° 44.71' N, 01° 50.94' W

Kart: 559. BA 2182C (INT 1041), 1119 (INT 1501), 219 (INT 1060). (N.t.M. 1919, Taunton 1994).

4. KATTEGAT. ØRESUND. BELTENE**Bøyer/Merker (Buoys/Beacons):****863. Sverige S-kyst. Utlängan - Falsterborev. Trelleborg. Öresunds Södra Losbøye permanent inndradd.**

Tidligere Efs 5/420(T)/94 utgår.

Posisjon: ca. 55° 17' N, 13° 10' E.

Öresunds Södra losbøye i ovennevnte posisjon er permanent inndradd.

Kart: Svensk 839 SW, 929, 921, 83, 8, 3 (U.f.S. 23/864, Norrköping 1994).

Farer (Dangers):**864. Danmark. Kattegat. Samsø E. Hatterrev SW. Lindholm SE. Dybder. Rettelse.**

Tidligere Efs 5/415/94 utgår.

Påfør følgende:

	Posisjon:	Dybde:		Posisjon:	Dybde:
1)	55° 54.35' N, 10° 48.06' E	4,4m	6)	55° 54.31' N, 10° 43.99' E	14,6m
2)	55° 54.95' N, 10° 44.50' E	14,0m	7)	55° 54.05' N, 10° 44.22' E	14,8m
3)	55° 53.99' N, 10° 44.70' E	13,3m	8)	55° 54.12' N, 10° 45.33' E	14,0m
4)	55° 54.08' N, 10° 44.71' E	12,4m	9)	55° 54.06' N, 10° 45.70' E	14,4m
5)	55° 54.11' N, 10° 44.33' E	14,5m			

Kart: Dansk 112 (INT1380), 128. (E.f.S. 23/826, København 1994).

5. ØSTERSJØEN

Fyrbelysning (*Lights*):

865. (P). Sverige E-kyst. Landsort - Utlängan. Norra Kalmarsund. Boköskär Norra fyr utgår.

Tidspunkt: Omkring 30. juni 1994.

Posisjon: ca. 57° 07' N, 16° 34' E.

Boköskär Norra fyr i ovennevnte posisjon vil utgå, en hvit firkantet tavle, **TVL**, vil bli etablert i samme posisjon.

Kart: Svensk 711. (U.f.S. 21/774, Norrköping 1994).

866. Finland. Finska viken. Bengtskär fyr. Ny karakter.

Posisjon: ca. 59° 43.4' N, 22° 30.1' E, **Bengtskär** fyr.

Fyret er forandret til **Fl (3) 20s 10M**.

Kart: Svensk 5, 7, 3. Finsk 22, 25, 903, 912, 944. (U.f.S. 21/781, Norrköping 1994).

867. (T). Finland. Finska viken. Hangö - Tvärminne. ODAS bøyer utlagt.

	Bøye	Posisjon	Karakter	Sted
1)	ODAS 1	59° 47.5' N, 23° 19.3' E	B (4) 20s Gu	Storgadden
2)	ODAS 2	59° 40.3' N, 23° 14.5' E	B (4) 20s Gu	3,5M SSE av Ajax bøyen

Tidsperiode:

Bøye 1: 2. mai - 30. september 1994.

Bøye 2: 15. mai - 31. desember 1994.

Bøyene er utstyrt med Ra. Reflektorer. Sjøfarende anmodes om å holde god avstand.

Kart: Finsk 21. (U.f.S. 14/15/259, Helsingfors 1994).

868. Lettland. Rigabukten. Radarsvarefyr (Racon).

Racon er etablert på fyr i følgende posisjoner:

- 1) 57° 34.2' N, 21° 43.0' E, **Ovisi (W)**.
- 2) 57° 44.9' N, 21° 43.5' E, **Irbes (I)**.
- 3) 57° 48.1' N, 21° 38.2' E, **Kolka (D)**.
- 4) 57° 03.6' N, 21° 01.4' E, **Daugavgriva (D)**.
- 5) 57° 27.7' N, 21° 37.3' E, **Busenieku (B)**.
- 6) 57° 12.6' N, 21° 25.1' E, **Uzava (U)**.

Kart: Svensk 7. (U.f.S. 18/667, Norrköping 1994).

Diverse (*Various*):

869. Estland. Väinameri. Farvannet Dagö - Ösel. Forandret sjømerkesystem.

Posisjon: 59° 00' N, 23° 00' E.

Omfattende forandringer av det flytende sjømerkesystem vil finne sted i farvannet innenfor **Dagö - Ösel**. Forandringen innebærer at kardinal merkesystemet erstattes av **lateral** merkesystem.

Kart: Svensk 7. (U.f.S. 20/740, Norrköping 1994).

870. Polen. N av Rozewie. Plattform. Forbudsområder.

Posisjon: ca. 55° 28.9' N, 18° 11.0' E.

Boreriggen **West Beta** er etablert i ovennevnte posisjon. Riggen er beskyttet av en 1,5M sikkerhetssone og et 1000m forbudsområde.

(Gdynia Radio Navigational Warning 101).

871. Tyskland. Militære øvelsesområder.

Militære øvelsesområder er etablert innenfor følgende posisjoner:

1) Rügen E:

- | | |
|-------------------------|---------------------------|
| 1) 54° 40' N, 13° 50' E | 3) 54° 20' N, 14° 17.0' E |
| 2) 54° 40' N, 14° 20' E | 4) 54° 20' N, 14° 05.5' E |

2) Rügen N (Øvelsesområde for U-båter):

- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| 1) 54° 47.5' N, 13° 00' E | 6) 54° 51.0' N, 13° 30' E |
| 2) 54° 51.0' N, 13° 09' E | 7) 54° 47.0' N, 13° 45' E |
| 3) 54° 51.0' N, 13° 30' E | 8) 54° 37.5' N, 13° 45' E |
| 4) 54° 43.0' N, 13° 30' E | 9) 54° 37.5' N, 13° 30' E |
| 5) 54° 43.0' N, 13° 00' E | |

3) Mecklenburger Bucht:

- | | |
|---------------------------|-------------------------|
| 1) 54° 18.5' N, 11° 41' E | 3) 54° 12' N, 11° 52' E |
| 2) 54° 18.5' N, 11° 52' E | 4) 54° 12' N, 11° 41' E |

Kart: Dansk 201, 188, 180, 187 (2), 186 (3). (E.f.S. 17/605,606,608. København 1994).

7. NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND

Diverse (Various):

872. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Norskehavet. Fugløybanken. Seismiske undersøkelser.

Fra 1.juli til 1. september 1994 vil det bli utført 3D seismiske undersøkelser på **Fugløybanken**, Felt: **Troms III, PL 201, Blokkene 7018/3 og 7019/1**, i et område innenfor følgende koordinater:

- | | | |
|---|----------------|---------------|
| 1 | 70° 46' 44" N, | 18° 31' 49" E |
| 2 | 70° 41' 42" N, | 18° 51' 50" E |
| 3 | 70° 53' 34" N, | 19° 20' 49" E |
| 4 | 70° 58' 48" N, | 19° 20' 49" E |
| 5 | 70° 59' 39" N, | 19° 22' 02" E |
| 6 | 71° 03' 32" N, | 19° 06' 41" E |
| 7 | 71° 00' 16" N, | 18° 58' 15" E |
| 8 | 71° 00' 16" N, | 18° 39' 10" E |
| 9 | 70° 49' 37" N, | 18° 39' 11" E |

Fartøyet **Western Pride** sleper en 3600m lang registreringskabel merket med radarreflekterende halebøye. Fart under målingen er 4 - 5 knop.

Kart: 322, 303, 514, 552. (Norsk Agip, Forus 16. juni 1994).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. Norwegian Sea. Fugløybanken. Seismic Survey.**

From July 1st to September 1st 1994, a 3D seismic survey will be conducted on **Fugløybanken**, Field: **Troms III, PL 201, Blocks 7018/3 and 7019/1**, in an area delineated by following coordinates:

1	70° 46' 44" N,	18° 31' 49" E
2	70° 41' 42" N,	18° 51' 50" E
3	70° 53' 34" N,	19° 20' 49" E
4	70° 58' 48" N,	19° 20' 49" E
5	70° 59' 39" N,	19° 22' 02" E
6	71° 03' 32" N,	19° 06' 41" E
7	71° 00' 16" N,	18° 58' 15" E
8	71° 00' 16" N,	18° 39' 10" E
9	70° 49' 37" N,	18° 39' 11" E

The vessel **Western Pride** will tow a 3600m long streamer cable marked by radar-reflecting tail buoy. Speed during survey 4 - 5 knots.

Charts: 322, 303, 514, 552.

10. FORSKJELLIGE MEDDELELSER

Bøyer/Merker (Buoys/Beacons):

873. * (T). Norske kysten. Norsk kontinentalsokkel. Norskerenna. Kattegat. Barentshavet. Nederland. Tyskebukta. Oceanografiske målebøyer utlagt. (Current Meter Rigs).

Tidligere (Delete) Efs 7/585/94 utgår.

Tidspunkt (Time): Inntil videre (Until further notice).

	Posisjon (Position):	Lokasjon (Location):	Kart (Charts):
1)	58° 57.8' N, 10° 42.8' E	Torbjørniskjær	1, 2, 201, 300, 301, 305.
2)	58° 22.0' N, 08° 54.0' E	Torungen	8, 300, 301, 305, 559.
3)	57° 56.0' N, 06° 46.2' E	Lista	11, 300, 301, 306, 559.
4)	58° 40.7' N, 04° 04.9' E	Norskerenna	300, 301, 306, 559.
5)	65° 05.0' N, 07° 34.0' E	Halten	300, 302, 304, 309, 310, 557.
6)	56° 40.0' N, 12° 07.2' E	Anholt E. Kattegat	300, 301.
7)	52° 16.4' N, 04° 17.3' E	Noordwijk. Nederland	301, 560.
8)	73° 00.5' N, 43° 50.5' E	Shtockman. Barentshavet	300, 514, 553.
9)	68° 54.0' N, 42° 54.0' E	Kapp Kanin. Barensthavet	300, 553.
10)	71° 30.0' N, 19° 00.0' E	Tromsøflaket	300, 303, 514, 515, 552, 552, 7116-2.
11)	66° 01.1' N, 08° 02.6' E	Norne	557, 300.
12)	60° 47.8' N, 03° 35.3' E	Troll	300, 301, 302, 304, 307, 558, 559.
13)	54° 42.0' N, 07° 10.0' E	Nordsee Tyskebukta	300, 301, 560.
14)	69° 02.1' N, 13° 30.0' E	Vesterålen	300, 302, 303, 311, 320, 515, 552, 557.

I ovennevnte posisjoner vil det være oppankrede oceanografiske målebøyer som er utstyrt med gult hurtigblinkende lys, **QY**. Bøylene vil ha en aksjonsradius på inntil 200m rundt forankringspunktet. Målebøylene vil være utplassert over en tidsperiode på minimum ett år, og det vil være rutinemessig tilsyn hver tredje måned. Sjøfarende anmodes om å holde god avstand. (All oceanographic buoys are marked with quick yellow flashes, **QY**. Wide berth requested). (Oceanor, Trondheim 1. juni 1994).

1, 3, 4, 10, 16, 26, 27, 28, 29, 37, 41, 45, 46, 69, 72, 73, 75, 78, 85, 119, 124, 230, 251, 252, 301, 302, 309, 310, 401, 452, 455, 482, 558, 559, 560, 5903-3.